



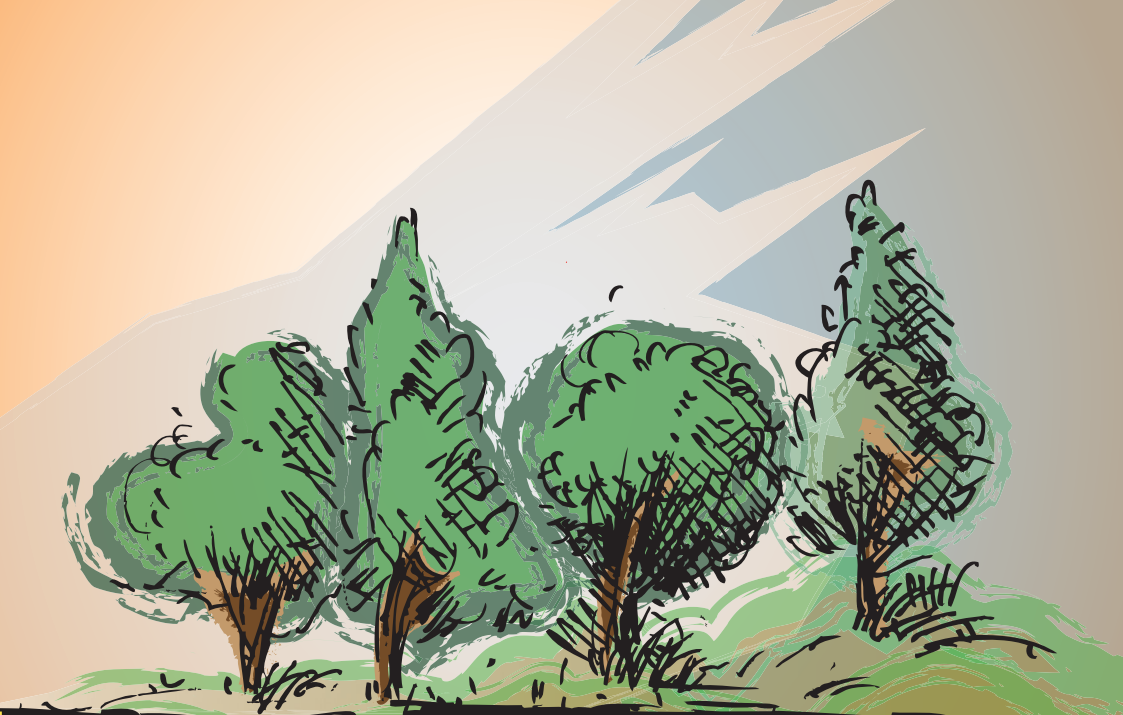
**Amélie**  
les Bains - Palalda - Montalba  
**La Station Reine**



Communauté de Communes du  
**HAUT VALLESPİR**



**SUD CANIGÓ**



**11 SEPTEMBRE**  
**FORUM DES ASSOCIATIONS**  
**FORUM DE LES ASSOCIACIONS**

**12 SEPTEMBRE**  
**3° FIRA CATALANA**  
**ALT VALLESPİR - SUD CANIGÓ**

**PRODUCTEURS** ○ **ARTISANS** ○ **ANIMATIONS**  
**PRODUCTORS** ○ **ARTESANS** ○ **ANIMACIONS**  
**DÉGUSTATIONS** ○ **JEUX** ○ **GASTRONOMIE** ○ **TRADITIONS**  
**TAST** ○ **JOCS** ○ **GASTRONOMIA** ○ **TRADICIONS**

Ne pas jeter sur la voie publique



## SAMEDI 11 SEPTEMBRE :

- **14H - 18H :** *Rue des Thermes - Forum des Associations*  
*Carrer de les Termes - Fòrum de les Associacions*
- **18H30 :** *Hôpital Thermal des Armées - Animation avec la banda « Els Tirons »*  
*Hospital Termal Militar - Animació amb la banda « Els Tirons »*
- **19H30 :** *Hôpital Thermal des Armées - Repas Catalan : Ouillade avec animation par « Créason »*  
*Hospital Termal Militar - Sopar amb l'escudella de l'Alt Vallespir, animat pel grup « Créason »*  
*Renseignements et réservations Office de Tourisme 04 68 39 01 98*

## DIMANCHE 12 SEPTEMBRE :

- **TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE : DURANT TOT EL DIA :** *Hôpital Thermal des Armées - Activités pour enfants et adultes : Mur d'escalade, Tir à l'arc, Randonnée, Calèche du centre équestre, Jeux Gonflables, Valles'ride, Animation cirque, Pêche aux canards et ballons, Activités lectures, Tyroliennes, Spéléologie...*  
*Hospital Termal Militar - Activitats per a infants i adults : Rocòdrom, Tir amb arc, Excursionisme, Tartana amb cavalls del centre eqüestre, Jocs inflables, Valles'ride (patinet tot terreny), Circ, Pesca d'ànecs i globus, Activitats de lectura, Tirolina, Espeleologia...*
- **9H00 :** *Hôpital Thermal des Armées - Animation musicale « Leslie »*  
*Hospital Termal Militar - Animació a càrrec de la cantant « Leslie »*
- **9H00 :** *Départ Hôpital Thermal des Armées - Visite contée en Catalan (durée 2h)*  
*Al centre de la vila dels Banyes d'Arles - Visita contada en Català (durada 2 hores)*
- **À PARTIR DE 10H :** *Hôpital Thermal des Armées - Ateliers créatifs pour adultes et atelier lecture pour les enfants, médiathèque du Haut-Vallespir.*  
*Hospital Termal Militar - Taller creatiu per a adults i taller de lectura per a infants, mediateca de l'Alt Vallespir*
- **10H00 :** *Hôpital Thermal des Armées - Animation avec « Els Mariners del Canigó »*  
*Hospital Termal Militar - Havaneres amb « Els Mariners del Canigó »*
- **10H00 :** *Hôpital Thermal des Armées - Conférence par Jaume Fàbrega sur les « Influences arabes et juives dans la cuisine catalane »*  
*Hospital Termal Militar - Conferència de Jaume Fàbrega sobre « Les influències àrabs i jueves en la cuina catalana »*
- **11H00 :** *Hôpital Thermal des Armées - Animation par la clique fanfare « Le Réveil Laurentin »*  
*Hospital Termal Militar - Animació amb la banda « Le Réveil Laurentin »*
- **11H30 - 13H30 :** *Centre-ville - Gegants de la Bisbal et les Castelliers del Riberal*  
*Al centre de la vila - Gegants de la Bisbal i els Castelliers del Riberal*

- **12H00 :** *Hôpital Thermal des Armées - Inauguration officielle de la 3<sup>e</sup> Fira Catalana, annonce de l'engagement dans la démarche d'une IGP de la Rosquilla du Haut-Vallespir*  
*Hospital Termal Militar - Inauguració oficial de la 3<sup>a</sup> Fira Catalana, anunci del projecte IGP de la Rosquilla de l'Alt Vallespir*
- **À PARTIR DE 12H00 :** *Hôpital Thermal des Armées - Grillades par les éleveurs du Haut-Vallespir*  
*Hospital Termal Militar - Graellades pels productors de l'Alt-Vallespir*
- **12H30 :** *Hôpital Thermal des Armées - Concours de la meilleure « ailloli »*  
*Hospital Termal Militar - Concurs d'allioli*
- **13H00 :** *Hôpital Thermal des Armées - Animation avec le groupe « Arles Messengers »*  
*Hospital Termal Militar - Animació amb el grup « Arles Messengers »*
- **15H00 :** *Hôpital Thermal des Armées - Groupes folkloriques « Danseurs Catalans d'Amélie-les-Bains », « Aléglia d'Arles-sur-Tech » et « Danseurs de Saint-Laurent-de-Cerdans »*  
*Hospital Termal Militar - Esbarts: « Els Dansaires d'Arles, l'Alegria d'Arles de Tec i els dansaires de Sant Llorenç de Cerdans »*
- **17H00 :** *Place de la République - Sardanes avec la Cobla « La Principal del Rosselló »*  
*Plaça de la República - Sardanes amb la Cobla « La Principal del Rosselló »*

 **FIRA CATALANA**  
**ALT VALLESPIR - SUD CANIGÓ**



Informations et réservations Office de Tourisme Amélie les Bains : 04 68 39 01 98  
Centre de Pleine Nature Sud Canigó : 04 68 39 37 82